

# ФИННО-УГОРСКИЕ ЯЗЫКИ: ФРАГМЕНТЫ ГРАММАТИЧЕСКОГО ОПИСАНИЯ

## Формальный и функциональный подходы



РУКОПИСНЫЕ ПАМЯТНИКИ ДРЕВНЕЙ РУСИ  
МОСКВА 2012

УДК 80/81  
ББК 81.2  
Ф 59



Издание осуществлено при финансовой поддержке  
Российского гуманитарного научного фонда  
(РГНФ)  
проект № 11-04-16041

Отв. редактор:  
д. филол. н. А. И. Кузнецова

Редакторы:

Н. В. Сердобольская, С. Ю. Толдова, С. С. Сай, Е. Ю. Калинина

Рецензент:  
д. филол. н. В. И. Подлесская

Ф 59 Финно-угорские языки: Фрагменты грамматического описания.  
Формальный и функциональный подходы: Сб. статей. — М.: Рукописные  
памятники Древней Руси, 2012. — 880 с. — (Studia philologica).

ISSN 1726-135X  
ISBN 978-5-9551-0531-4

В книге рассматриваются вопросы фонетики, синтаксиса и грамматической  
семантики финно-угорских языков — лугового марийского, коми-зырянского,  
удмуртского и эрзя-мордовского языков. Исследования основываются на мате-  
риалах полевой работы в экспедициях МГУ им. М. В. Ломоносова в 2000—  
2010 гг. Вместе с исследованиями по грамматике публикуются образцы тек-  
стов, записанные в экспедициях.

Книга представляет интерес как для финно-угроведов, так и лингвистов-  
типологов, специалистов по общему языкознанию, синтаксической теории,  
теории грамматики и типологии родственных языков.

ББК 81.2

*В оформлении обложки использованаrepidukция картины  
И. И. Левитана «Осенний пейзаж»*

Электронная версия данного издания является собственностью издательства,  
и ее распространение без согласия издательства запрещается.

ISBN 978-5-9551-0531-4

© Авторы, 2012

© Рукописные памятники Древней Руси, 2012

## СОДЕРЖАНИЕ

Предисловие ( <i>А. И. Кузнецова, Н. В. Сердобольская</i> ) . . . . .	17
Взаимовлияния и связи финно-угорских языков: финно-волжские и пермские языки глазами антропологов, этнографов и лингвистов ( <i>А. И. Кузнецова</i> ) . . . . .	26

### **Часть I. Сопоставительные исследования по финно-угорским языкам: фрагменты грамматического описания**

1. Грамматические и лексические раритеты в языке бесермян в сопоставлении с другими уральскими языками ( <i>А. И. Кузнецова</i> ) . . . . .	41
2. Дифференцированное маркирование прямого дополнения в финно-угорских языках ( <i>Н. В. Сердобольская, С. Ю. Толдова</i> ) . . . . .	59
3. Локативные падежи в составе групп с пространственным значением в пермских языках ( <i>М. Н. Усачёва</i> ) . . . . .	142
4. Категория числа существительного в марийском и пермских языках ( <i>М. С. Шматова, Е. А. Черниговская</i> ) . . . . .	221
5. Кумуляция грамматических значений в агглютинативных показателях: действительные функции посессива в уральских языках ( <i>А. И. Кузнецова</i> ) .	250
6. Морфосинтаксис именного комплекса в финно-пермских языках: анализ в рамках гипотезы минимализма ( <i>А. П. Симоненко, А. П. Леонтьев</i> ) . . . . .	262
7. Повышающие актантные деривации в финно-угорских языках ( <i>А. Б. Летучий, Д. И. Коломацкий</i> ) . . . . .	340
8. Отрицательные конструкции финно-угорских языков как проблема теории языка ( <i>Д. А. Паперно</i> ) . . . . .	356
9. Конструкции с сентенциальными актантами в финно-угорских языках ( <i>Н. В. Сердобольская, А. А. Ильевская, С. А. Минор, П. С. Митева, А. В. Файнвейц, Н. С. Матвеева</i> ) . . . . .	382
10. Системы причастий в марийском и пермских языках ( <i>М. М. Брыкина, Н. Б. Арапова</i> ) . . . . .	476
11. Финитные относительные предложения в марийском и эрзя-мордовском языках ( <i>Н. Б. Арапова, М. М. Брыкина</i> ) . . . . .	521
12. Синтаксические особенности возвратных местоимений в финно-угорских языках ( <i>А. А. Волкова</i> ) . . . . .	543

### **Часть II. Частные исследования по финно-угорским языкам**

1. Вокализм бесермянского диалекта удмуртского языка на материале говора д. Шамардан Юкаменского района Удмуртии ( <i>Р. И. Идрисов</i> ) . . . . .	591
--	-----

---

2. Дискурсивные факторы, влияющие на выбор между послеложной и послеложно-падежной конструкцией в бесермянском диалекте удмуртского языка (экспериментальное исследование) <i>(О.Л. Бирюк, М.Н. Усачёва)</i>	607
3. Коррелятивная конструкция и относительные предложения с внутренней вершиной в бесермянском диалекте удмуртского языка <i>(О.И. Беляев)</i>	647
4. Контроль инфинитивных оборотов при глаголах речевого действия в марийском языке <i>(С.А. Минор)</i>	680
5. Тенденция парных существительных к цельнооформленности в луговом марийском языке <i>(Н.Л. Шибасова)</i>	696

### **Часть III. Тексты на финно-угорских языках**

1. Тексты на луговом марийском языке (староторъялский говор)	709
2. Тексты на печорском диалекте коми-зырянского языка	745
3. Тексты на бесермянском диалекте удмуртского языка	757
4. Тексты на шокшинском диалекте эрзя-мордовского языка	822
<b>Грамматические таблицы и комментарии</b>	<b>844</b>
<b>Список сокращений</b>	<b>864</b>
<b>Список грамматических гlosс</b>	<b>868</b>
<b>Терминологический указатель</b>	<b>871</b>